

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 39-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ТСЕРИНГ (Бутан)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

- a) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)
- b) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)
- c) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)
- d) ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ (продолжение)
- e) ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/50/SR.39
3 January 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение) (А/50/3)

- a) **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)** (А/50/40, 44, 469, 472, 505, 512 и 755)
- b) **ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)** (А/50/440, 452, 495, 514, 566, 653, 678, 681 и Add.1, 682, 685, 698, 714, 729 и 736)
- c) **ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)** (А/50/69-S/1995/79, А/50/71-S/1995/80, А/50/287-S/1995/575, А/50/296-S/1995/597, А/50/329, А/50/441-S/1995/801, А/50/567, 568, 569, 661, 662, 663, А/50/709-S/1995/915, А/50/727-S/1995/993 и А/50/734; А/С.3/50/9)
- d) **ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ (продолжение)** (А/50/36)
- e) **ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)** (А/50/36)

1. Г-н КЕРБИ (Специальный представитель Генерального секретаря по правам человека в Камбодже), представляя доклад, содержащийся в документе А/50/681, говорит, что его позитивные отзывы в адрес Камбоджи часто не получают достаточного освещения в средствах массовой информации, которые предпочитают делать акцент на его предостережениях и тем самым играют на руку тем элементам в Камбодже, которые с подозрительностью относятся к свободно выражаемым критическим мнениям.

2. В этой связи хотел бы обратить внимание на те позитивные изменения, которые произошли в Камбодже в период действия его мандата. Особо важное значение имеет улучшение экономического положения, поскольку облегчение жизни обычных граждан является существенно важной предпосылкой соблюдения прав человека. Отделение Центра по правам человека в Пномпене смогло продолжить свою исключительно важную деятельность после того, как удалось урегулировать к обоюдному удовлетворению сторон проблему, возникшую в связи с просьбой правительства о его закрытии. Кроме того, в Камбодже сейчас активно работает множество неправительственных правозащитных организаций. Правительство продолжает свои усилия по разминированию. В этой связи оратор выражает глубокое сожаление по поводу того, что на состоявшейся в октябре 1995 года Венской обзорной конференции не удалось принять новый и более эффективный международный договор по наземным минам. В своем докладе Специальный представитель уделил особое внимание правам ребенка. Поэтому он приветствовал учреждение Камбоджийского национального совета по деятельности в интересах детей. Был также достигнут прогресс в области здравоохранения и образования и в деле предотвращения незаконной торговли несовершеннолетними. Правительство приступило к решению проблемы "людей в лодках" – этнических вьетнамцев, которых удерживают на границе с Вьетнамом, разрешив некоторым из них вернуться в свои деревни.

3. Хотя руководители Камбоджи могут с полным основанием гордиться этими достижениями, оратор считает необходимым указать на ряд проблемных областей в надежде на то, что тем

самым он сможет способствовать дальнейшему улучшению положения. Хотя Национальное собрание и осуществляет свои законодательные функции, в Камбодже по-прежнему нет конституционного совета. Таким образом, отсутствует авторитетный орган, который мог бы решать основные конституционные вопросы. Несмотря на создание ассоциации адвокатов и продолжение работы защитников по правам человека, есть сомнения в отношении степени независимости судей от исполнительной власти, особенно с учетом их низких окладов. Военному персоналу по-прежнему предъявляются обвинения в нарушениях прав человека; подвергается критике решение о предоставлении иммунитета гражданским служащим, которое ставит их над законом. Хотя органы печати и остаются весьма влиятельной силой, новый закон о печати допускает тюремное заключение журналистов и закрытие в административном порядке средств массовой информации. По-прежнему вызывают беспокойство условия содержания в пенитенциарных учреждениях. Снятие плакатов, пропагандирующих применение презервативов в качестве профилактического средства, никак не согласуется с мерами по предупреждению распространения вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД). Наконец, из-за большого числа репатриантов возникают разногласия, вызванные несовершенством законов о земле.

4. Особую тревогу вызывает ряд событий последнего времени. Задержание принца Сиригута и лишение его парламентского иммунитета являются нарушением привилегий, предоставляемых членам Национального собрания, которое должно быть форумом для выражения различных мнений. Сообщения о препятствиях в регистрации оппозиционной партии дают основание сомневаться в приверженности принципу политического плюрализма, закрепленного в Соглашении о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта. По сообщениям, правительство потворствовало нападениям на редакцию одной из газет и ее журналистов. В заключение оратор отмечает, что, хотя правительство Камбоджи в целом оказывает ему содействие в осуществлении его функций, в ходе его недавней миссии ему пришлось столкнуться с рядом трудностей. Существует несомненная необходимость продолжать пристально следить за положением в области прав человека. Создание культуры демократии и уважения прав человека – весьма трудная задача, и Организация Объединенных Наций должна выполнять свои обязательства перед народом Камбоджи.

5. Принц СИСОВАТХ Сириратх (Камбоджа) говорит, что его делегация приветствует доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/50/681. Она настоятельно призывает делегации ознакомиться с ответом правительства Камбоджи, содержащимся в приложении III к докладу. Его правительство удовлетворено тем, что Центр по правам человека будет продолжать свою важную работу по содействию осуществлению прав человека и развитию демократии в Камбодже, хотя первоначально его мандат должен был истечь в марте 1996 года.

6. Г-н ИОКОТА (Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме), представляя свой промежуточный доклад (A/50/568), говорит, что он не смог сформулировать выводы или выработать рекомендации по указанным в докладе предполагаемым случаям нарушения прав человека, так как ему не удалось посетить Мьянму до установленного срока представления промежуточного доклада. Он посетил Мьянму позже, по приглашению правительства, а также побывал в Таиланде, чтобы встретиться с членами таких этнических меньшинств, как каренны, шаны и карены, проживающих вдоль тайско-мьянмской границы, с целью выяснения положения этих групп в Мьянме.

7. Во время поездки в Мьянму он был принят рядом государственных должностных лиц высокого уровня. Он дважды встречался с руководителями Национальной лиги за демократию (НЛД) в доме ее генерального секретаря Аунг Сан Су Чжи и имел возможность свободно беседовать с ними. К сожалению, его встречи с представителями Союзной кайенской лиги и Партии национального единства проходили не за закрытыми дверями, как он просил, а в

правительственной гостинице, где обстановка не способствовала свободному обмену мнениями. Хотя правительство и организовало для него посещение тюрем Мыиткина и Инсеин, с политическими заключенными ему встретиться не удалось.

8. Полностью его выводы будут изложены в окончательном докладе для Комиссии по правам человека. На основании своих предварительных наблюдений оратор отмечает ряд позитивных изменений в отношении положения в области прав человека в Мьянме. В 1995 году правительство продолжало освобождать политических заключенных, в частности были освобождены два видных руководителя НЛД. С особым удовлетворением оратор отмечает снятие в июле 1995 года ограничений, применявшихся в отношении Аунг Сан Су Чжи, которая сейчас может свободно встречаться со своими сторонниками и совершать поездки по стране. Продолжается сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ); из Бангладеш было репатрировано свыше 190 000 беженцев (общее число беженцев, по оценкам, составляет 250 000 человек). Активизируют свою деятельность в Мьянме и другие организации системы Организации Объединенных Наций, например Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), а также неправительственные гуманитарные организации. В городах, где наблюдаются явные признаки ослабления напряженности, ощущавшейся ранее в повседневной жизни, хотя от недавно принятых мер по улучшению экономического положения выиграла лишь незначительная часть населения. Государственный совет по восстановлению правопорядка (ГСВП) издал секретную директиву, направленную против практики принудительного труда. Наконец, были подписаны соглашения о прекращении огня между правительством и рядом этнических меньшинств.

9. Однако серьезные нарушения прав человека в Мьянме по-прежнему имеют место, чему способствует целый ряд законов о безопасности, предоставляющих правительству обширные права в отношении произвольных арестов и задержаний. Сохраняются серьезные ограничения на деятельность политических партий, в частности НЛД. В области отправления правосудия право на свободное судебное разбирательство ограничивается недостаточным доступом к услугам адвокатов, а применяемые наказания несоизмеримы тяжести совершаемых проступков. Мьянма не согласилась с обычными процедурами посещения мест задержания представителями Международного комитета Красного Креста (МККК). По сообщениям, по-прежнему имеют место пытки, произвольные убийства и изнасилования, которые в основном совершаются солдатами в ходе военных операций, а также случаи принудительного переселения в приграничных районах. Многие из пострадавших принадлежат к этническим меньшинствам. По-прежнему поступают сообщения о случаях принудительного труда.

10. Оратор настоятельно призывает правительство подписать и ратифицировать различные международные документы по правам человека. Законодательство Мьянмы следует привести в соответствие с общепринятыми международными нормами, касающимися права на жизнь, запрещения пыток и обеспечения гуманных условий для всех находящихся в заключении лиц. Правительство должно выполнить свои обязательства по Конвенции № 29 Международной организации труда (МОТ), запрещающей принудительный труд, и опубликовать секретную директиву, направленную против такой практики. Следует отменить положения, которые не позволяют МККК осуществлять свою гуманитарную деятельность в пенитенциарных учреждениях. Правительство должно принять меры по содействию осуществлению прав на свободу выражения мнений и свободу ассоциаций, в частности посредством декриминализации выражения критических взглядов, отказа от контроля над средствами массовой информации и разрешения создавать свободные профсоюзы. Все лица, арестованные в соответствии с военными законами, должны либо предстать в ближайшее время перед независимыми гражданскими судами, либо быть освобождены. Наконец, конфликты между правительством и этническими меньшинствами следует разрешать мирными средствами. Эти рекомендации отражают обязательство уважать закрепленные в

Уставе нормы в области прав человека, которое Мьянма взяла на себя как государство – член Организации Объединенных Наций.

11. Г-н Петхеин ТИН (Мьянма) говорит, что международное сообщество должно признать происходящие в Мьянме позитивные изменения. Идет процесс мирной эволюции в направлении создания современного, демократического и развитого государства. Доклад Специального докладчика не отражает подлинного положения в Мьянме, а лишь воспроизводит унылый перечень политически мотивированных жалоб. Правительство его страны отнюдь не потворствует нарушениям прав человека. Наоборот, оно твердо привержено делу защиты и содействия осуществлению основных прав человека. Международное сообщество в большей степени способствовало бы осуществляемому в Мьянме процессу демократизации и развития, если бы оно перестало оказывать на нее необоснованное давление. Пора более объективно взглянуть на новую ситуацию в его стране.

12. Г-н БИРО (Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Судане), представляя доклад, содержащийся в документе A/50/569, говорит, что перечень всех документированных нарушений и жестоких преступлений, совершенных в Судане за последние три года, был бы равнозначен перечислению всех возможных нарушений всех признанных Организацией Объединенных Наций всеобщих прав человека и свобод. В северной части страны ответственность за эти нарушения лежит на лицах, действующих от имени правительства Судана, а в южной части серьезные нарушения права на жизнь, свободу и безопасность суданских граждан совершаются всеми сторонами в конфликте. Можно лишь сожалеть о том, что ни он как Специальный докладчик, ни какой-либо иной орган или учреждение Организации Объединенных Наций не получили от правительства Судана каких-либо сообщений о принимаемых им мерах по осуществлению рекомендаций, содержащихся в резолюции 1995/77 Комиссии по правам человека или аналогичных предыдущих резолюциях. Каких-либо сообщений из независимых источников в Судане или за его пределами о принятии таких мер он не получал.

13. К числу наиболее отвратительных и ужасных относятся нарушения, касающиеся детей и женщин. Хотя Судан был одной из первых стран, подписавших Конвенцию о правах ребенка, положение детей и женщин, принадлежащих к определенным этническим, расовым и религиозным группам, не изменилось, и нарушения, отмеченные в предыдущих докладах, по-прежнему имеют место. Особую тревогу вызывает то, что военнослужащие суданской армии и солдаты полувоенных формирований, созданных правительством после 1989 года, в последние три года регулярно совершают подобные нарушения. Пассивная позиция правительства в такой ситуации совершенно неприемлема. Были рекомендованы достаточные практические меры, позволяющие правительству положить конец таким действиям, однако ни одна из них не была осуществлена.

14. Другим моментом, вызывающим особую обеспокоенность международного сообщества, является то, что жертвы похищений и связанных с этим нарушений относятся в основном к племенам и общинам коренного населения из Нубийских гор и Ингассемских гор и к племени динка из Бахр-эль-Газалья. Он также получил информацию о пострадавших, принадлежавших к этническим, расовым и религиозным меньшинствам в южных районах страны. Многочисленные сообщения из различных независимых источников свидетельствуют о том, что некоторых похищенных лиц по прибытии в северные районы заставляют принимать исламскую веру и использовать арабские имена. В большинстве случаев даже после этого эти лица подвергаются со стороны своих хозяев жестокому и унижительному обращению. По некоторым сообщениям, члены северных арабских племен, например племени ризейгат, проживающего в районе Бахр-эль-Газалья, отвергают такую практику и помогают в спасении лиц, увезенных в северные районы страны. Воссоединение членов семьи таким путем стоит довольно дорого, однако многие не располагают достаточными средствами для выплаты требуемой посредниками компенсации и расходов.

15. На юге после вмешательства таких уважаемых лиц, как бывший президент Соединенных Штатов Джимми Картер, и таких органов системы Организации Объединенных Наций, как отделение ЮНИСЕФ в Найроби, в 1995 году произошли некоторые позитивные изменения. К их числу относится кампания иммунизации против дракункулеза, проведение которой стало возможно благодаря соглашению о прекращении огня на четырехмесячный срок, достигнутому при посредничестве бывшего президента Картера в марте 1995 года. При содействии отделения ЮНИСЕФ в Найроби продолжался процесс воссоединения семей. Руководители основных повстанческих группировок в южной части страны в одностороннем порядке обязались уважать положения гуманитарного права и права ребенка в подписанном с операцией "Мост жизни для Судана" соглашении об основных принципах.

16. Позиция правительства относительно этих изменений не была однозначной. Хотя правительство и дало согласие на проведение кампании иммунизации, заключив соглашение о прекращении огня, оно без всяких на то оснований ограничивало доступ в некоторые места и районы и развернуло ожесточенную кампанию против некоторых участвующих в реализации этой кампании учреждений Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея должна призвать правительство Судана изменить свою позицию и в полной мере сотрудничать со всеми международными гуманитарными организациями и их представителями с целью облегчения страданий гражданского населения, вызванных вооруженным конфликтом.

17. Положение в области прав человека в Судане довольно серьезно и требует постоянного и активного наблюдения. Небольшая постоянно действующая операция по наблюдению за положением в области прав человека, которая была рекомендована Комиссией по правам человека и одобрена Экономическим и Социальным Советом, должна получить всю необходимую финансовую и моральную поддержку со стороны Генеральной Ассамблеи и Секретариата, с тем чтобы ее осуществление можно было начать без каких-либо задержек. Убедительно доказано, что в ряде случаев – а положение в Судане, особенно в южных районах, несомненно, относится к таким случаям – незамедлительная огласка путем опубликования подробной информации о нарушении прав человека является первым шагом в деле предотвращения дальнейших нарушений.

18. Г-н ЭЛЬ-МУФТИ (Судан) говорит, что замечания, высказанные Специальным докладчиком, весьма серьезны и имеют далеко идущие последствия для репутации народа и правительства Судана. Именно поэтому правительство его страны подготовило подробный ответ на доклад, проанализировав его в соответствующем контексте и перспективе. Этот документ будет в скором времени распространен в качестве официального документа Организации Объединенных Наций. Заявление Специального докладчика о том, что ему было отказано в разрешении посетить Судан, не вполне соответствует истине, как, впрочем, и вся другая представленная им информация; на самом же деле Специальный докладчик в 1992 и 1993 годах трижды получал разрешение посетить Судан, и эти посещения, по его собственной оценке, были весьма успешными. Правительство Судана трижды давало Специальному докладчику разрешение на посещение страны, делая это исключительно из уважения к воле международного сообщества, несмотря на то, что у него есть серьезные сомнения относительно его опытности, профессиональных качеств, правдивости и объективности.

19. Правительство его страны по-прежнему исполнено решимости выполнять свои обязательства по международному праву в области прав человека и признает принцип, согласно которому международное сообщество имеет законное право проявлять заботу о правах человека. Специальному докладчику было отказано в посещении Судана в 1994 году лишь потому, что он призвал к отмене законов шариата. Правительство Судана незамедлительно разъяснило, что такой призыв является нарушением права на религиозную свободу, гарантируемую Всеобщей декларацией прав человека и Международным пактом о гражданских и политических правах. Позиция правительства Судана была поддержана Организацией Исламская конференция, которая в октябре

1994 года подтвердила, что любая критика принципов шариата недопустима и неприемлема. Правительство Судана не ответило на это какими-либо серьезными мерами, а лишь попросило Специального докладчика изъять свои замечания, касающиеся отмены законов шариата. Когда же Специальный докладчик отказался сделать это, правительству не оставалось ничего иного, как отказать ему в посещении страны. Именно по этой причине Специальный докладчик не смог посетить Судан в четвертый раз. Его делегации не хотелось бы говорить о том, какая участь ожидает Специального докладчика, если он и впредь будет оскорблять чувства мусульман всего мира и настаивать на своей позиции, как он это делает в своем последнем докладе.

20. Ввиду сложившегося тупикового положения – из которого можно было бы легко выйти, если бы г-н Биро был заменен каким-либо другим лицом – Специальный докладчик рекомендовал разместить в ряде мест наблюдателей с целью расширения потока информации из Судана. Такое размещение представляется напрасной затеей по следующим причинам: а) Судан в настоящее время проводит политику открытых дверей в области прав человека, благодаря которой многие видные международные деятели и авторитетные организации смогли в последнее время посетить страну и проверить достоверность утверждений о нарушениях прав человека; б) наблюдатели не были бы столь авторитетны и не проявляли бы такой заботы о положении в области прав человека, как упомянутые выше видные деятели и организации; в) уже регулярный поток информации из Судана обеспечивается через учреждения и представителей Организации Объединенных Наций, работающих в области прав человека, с которыми правительство поддерживает хорошие рабочие отношения; и д) предлагаемые наблюдатели, несомненно, получали бы информацию о положении в области прав человека в Судане в основном из вторых рук, и в основном к ним обращались бы политические противники правительства, позиция которых вряд ли может быть объективной. Из достоверных источников, интерес которых к положению в области прав человека не вызывает сомнения, во все районы мира регулярно поступала информация о правах человека в Судане, поэтому то, что Специальный докладчик в своем промежуточном докладе не называет ни одного из этих источников, вызывает удивление. Комитет должен получить разъяснения, почему эта информация не была приведена; делегация считает, что это было сделано умышленно, чтобы убедить Комитет в отсутствии потока информации из Судана и заручиться его согласием на размещение наблюдателей.

21. Положение в области прав человека в Судане является одним из самых благополучных в мире, хотя и не идеальным. На сообщения о нарушении прав человека правительство его страны реагировало решительно, быстро и эффективно. Всего лишь несколько недель назад правительство освободило всех лиц, задержанных по политическим мотивам, амнистировало всех политических заключенных, обязалось провести в 1996 году всеобщие парламентские и президентские выборы и постановило пересмотреть дела всех гражданских служащих, которые в интересах общества были отправлены в отставку. Специальный докладчик, однако, проигнорировал эти события. Поэтому его делегация просит Комитет прекратить свое рассмотрение положения в области прав человека в Судане или же, в качестве альтернативного варианта, признать, что рекомендация о размещении наблюдателей является неоправданной.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что выразить несогласие с докладом того или иного специального докладчика или высказать замечания по этому докладу – это прерогатива и право каждого государства-члена. Тем не менее он призывает все делегации к сотрудничеству в целях содействия работе специальных докладчиков, в частности в том, что касается их безопасности.

23. Г-н ДЕНЬИ-СЕГИ (Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Руанде), представляя доклад, содержащийся в документе A/50/709-S/1995/915, говорит, что он совершил три поездки в Руанду: для ознакомления с ходом размещения наблюдателей за положением в области прав человека (27 марта–3 апреля 1995 года), для проведения расследования в связи с событиями в Кибехо,

когда лагерь для перемещенных лиц был в принудительном порядке закрыт силами Патриотической армии Руанды (25–28 мая 1995 года), и для изучения ситуации, сложившейся в результате выселения руандийских беженцев из лагерей в Заире (24–28 августа 1995 года). Эти поездки на места позволили ему ознакомиться с ходом расследования причин учиненного геноцида, изучить нынешнее положение в области прав человека и вникнуть в проблему возвращения беженцев и перемещенных лиц.

24. Что касается расследования причин акта геноцида, то был достигнут значительный прогресс в размещении наблюдателей, однако в этом деле возник ряд трудностей. Число наблюдателей, размещенных в рамках операции в области прав человека, выросло с четырех в середине августа 1994 года до 116 в августе 1995 года. Тем не менее целевого показателя в 147 наблюдателей еще предстоит достигнуть, а в настоящее время число наблюдателей сокращается. Наблюдатели были размещены по всей территории Руанды с разбивкой по группам и трем оперативным подразделениям, включая подразделение по юридическому анализу и координации, подразделение по наблюдению и подразделение технической помощи. Возникшие трудности носят практический либо политический характер. Практические трудности связаны главным образом с нехваткой финансовых средств, что, к примеру, до сих пор не позволяет Специальному докладчику расследовать обстоятельства совершенного 6 апреля 1994 года нападения на президентский самолет. Политические трудности обусловлены взаимоотношениями между персоналом операции в области прав человека и руандийскими властями и между Сектором специальных процедур Центра по правам человека и Специальным докладчиком, но они, к счастью, в настоящее время устраняются.

25. Несмотря на возникшие трудности, были достигнуты определенные успехи. Расследования на местах подтвердили, что в Руанде имели место и геноцид, и другие преступления против человечности. Проверка фактов осуществляется на основе показаний очевидцев и других свидетельств. Свидетельские показания собираются у родственников погибших, военных наблюдателей и сотрудников неправительственных организаций, которые с готовностью описывают подробности совершенных злодеяний и называют виновных. Показания очевидцев и другие свидетельства передаются в Международный трибунал по Руанде, и они служат ему подспорьем в следственной работе. Международный трибунал и Специальный докладчик должны тесно сотрудничать между собой не только в форме обмена информацией, но и в деле выяснения того, каким образом эта информация могла бы использоваться, поскольку открытые судебные разбирательства должны вестись с должным учетом требований конфиденциальности в работе Трибунала. Ситуация в связи с нынешними нарушениями прав человека, однако, значительно отличается.

26. Положение в области прав человека в Руанде практически не изменилось, и для него по-прежнему характерны нарушения прав собственности, личной безопасности и права на жизнь. Продолжаются незаконные захваты недвижимости. Ввиду неудач, постигших комитет по земельным спорам, ПРООН начала осуществление проекта строительства нового жилья для репатриантов. На международную финансовую помощь этому проекту, однако, рассчитывать не приходилось. Кроме того, проектом предусмотрено строительство только 500 домов, тогда как в реинтеграции нуждается почти 600 000 бывших беженцев. Объема международной помощи, к сожалению, по-прежнему недостаточно.

27. Нарушения права на личную безопасность включают произвольные аресты и задержания лиц, обвиняемых в причастности к геноциду. В результате этого тюрьмы переполняются сверх всяких допустимых пределов. Ужасающие условия содержания в тюрьмах являются причиной распространения ряда болезней среди заключенных и случаев смерти, и заключенные подвергаются бесчеловечному обращению. Принятые меры по улучшению ситуации в тюрьмах оказались неэффективными. Например, трехсторонние комиссии, назначенные для обработки досье

задержанных, серьезно ограничены в своей деятельности. Тем не менее руандийское правительство при поддержке международного сообщества начало проведение комплексной программы восстановления судебной и пенитенциарной систем.

28. После некоторого сокращения число нарушений права на жизнь начало вновь возрастать. Эти нарушения принимают такие формы, как суммарные казни, кровавые расправы и похищения и насильственные исчезновения. Со времени прекращения боевых действий многие хуту были похищены либо пропали без вести. Кроме того, совершались суммарные казни, в некоторых случаях имевшие, судя по всему, политическую подоплеку. Международная общественность узнала о новых кровавых расправах, в первую очередь тех, которые были учинены в Кибехо и Канаме.

29. Упомянутые им нарушения отнюдь не благоприятствуют возвращению беженцев и перемещенных лиц, и в этой области были достигнуты весьма скромные успехи. Положение дел, по существу, ухудшилось. После краха операции "Возвращение" руандийские власти с 18 апреля 1995 года начали закрывать лагеря для перемещенных лиц и в принудительном порядке возвращать перемещенных лиц в покинутые ими коммуны. Именно в этих обстоятельствах и произошла кровавая расправа в Кибехо. Угроза изгнания руандийских беженцев из Заира также вызывает серьезную обеспокоенность у международного сообщества. Экологическая деградация и, в первую очередь, небезопасная обстановка, являющаяся результатом присутствия руандийских беженцев, особенно вооруженных элементов, вынудили принимающие государства требовать их выселения со своей территории. Именно это явилось основанием для решения, принятого заирскими властями 19 августа 1995 года после отмены Советом Безопасности эмбарго на поставки оружия, введенного против Руанды. Отрадно отметить, что благодаря сотрудничеству между руандийским правительством и учреждениями Организации Объединенных Наций репатриация 20 383 руандийцев из Заира в период с 19 августа по 1 сентября 1995 года прошла без каких бы то ни было осложнений. Тем не менее выдвинутое заирскими властями ультимативное требование о всеобщем возвращении беженцев к концу 1995 года не способствует улучшению обстановки, поскольку остается открытым ряд вопросов, касающихся инфраструктуры для приема беженцев в Руанде, их реинтеграции в свои коммуны, обеспечения их безопасности и возвращения их собственности.

30. В заключение он подчеркивает, что необходимо приложить особые усилия к тому, чтобы как можно скорее наказать тех, кто виновен в совершении геноцида, и положить конец нарушениям прав человека, содействовать национальному восстановлению и примирению и обеспечить возвращение руандийских беженцев в свою страну. Организация Объединенных Наций должна принять меры по ускорению работы Международного трибунала по Руанде, оказать существенную помощь руандийскому правительству в его усилиях по реконструкции страны и восстановлению пенитенциарной и судебной систем и призвать его принять меры по обеспечению уважения прав человека и пресечению их нарушений. Необходимо призвать государства, принявшие руандийских беженцев, в первую очередь Танзанию и Заир, к выполнению их международных обязательств в отношении защиты беженцев. Следует призвать международное сообщество, руандийское правительство и принимающие государства изыскать долгосрочное и комплексное решение проблемы репатриации руандийских беженцев. Наконец, Организации Объединенных Наций следует рекомендовать заинтересованным сторонам принять участие в международной конференции по вопросу о районе Великих озер, о созыве которой объявили президенты Уганды, Танзании и Заира, в целях изыскания долговременного и комплексного решения проблем этого района.

31. Г-н ГРОТ (Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека на Кубе), представляя свой промежуточный доклад (A/50/663), говорит, что он не имел возможности посетить Кубу, поскольку не получил приглашения от правительства,

и что не состоялось обмена информацией и мнениями с правительством в течение прошедшего года.

32. Основные нарушения прав человека на Кубе касаются прав личности и политических прав. Правительство не разрешает никому в организованной форме выражать любые мнения, отличные от официального. Задача Специального докладчика состоит в выяснении того, насколько политическая система страны соотносится с обязательствами, взятыми на себя Кубой в различных международных документах по правам человека, и с принципами и ценностями, которым она тем самым обязалась следовать. Последний доклад в целом аналогичен предыдущим. Есть некоторые основания говорить об изменениях к лучшему в том смысле, что чрезмерное насилие, судя по всему, уже не столь широко распространено и что действия лиц, критикующих правительство, по всей видимости, контролируются или сдерживаются не столь прямолинейными методами, как прежде. Например, поступило значительно меньше сообщений о случаях использования "бригад быстрого реагирования", и главным образом потому, что кубинские власти осознали, что подобные преступления получают негативную оценку за рубежом.

33. В области прав человека имели место некоторые незначительные улучшения чисто формального характера. Куба подписала Конвенцию против пыток, по приглашению правительства страну посетила группа неправительственных правозащитных организаций, и было освобождено некоторое число узников совести. Хотя все это и внушает оптимизм, он считает, что подобные меры были приняты из тактических соображений, а не в результате какого-то перелома в сознании высшего руководства страны.

34. Повседневная жизнь защитников прав человека и диссидентов по-прежнему сопряжена с большими трудностями, и их наказание по любым меркам представляется чрезмерно суровым. Он с несколько большим оптимизмом, чем ранее, смотрит на потенциальные улучшения в ряде областей. Были приняты продиктованные прагматическими соображениями решения для улучшения экономического положения и условий повседневной жизни кубинского населения. Непреклонность позиции кубинских властей может быть отчасти объяснена тем, что правительство чувствует себя окруженным силами, враждебно настроенными по отношению к его экономической и политической системе, однако даже в этой области имеются некоторые позитивные сдвиги и угадывается желание по-новому взглянуть на политику, проводимую в отношении Кубы. Он в высшей степени воодушевлен тем интересом, который проявляет Европейский союз к сотрудничеству с Кубой, и надеется на заключение соглашения о сотрудничестве, которое привело бы к улучшению экономической ситуации и положения в области прав человека.

35. Содержащиеся в докладе рекомендации во многом схожи с теми, которые выносились в предыдущие годы. При их разработке он специально старался избегать вопросов, связанных с идеологическими позициями, или основополагающих конституционных вопросов, а сосредоточивал внимание на административных мерах, которые могли бы сделать жизнь кубинских граждан более сносной.

36. Г-н ФЕРНАНДЕС ПАЛАСИОС (Куба) говорит, что в докладе о так называемом положении в области прав человека на Кубе вновь поднимается вопрос о легитимности политической системы, нормативно-правовой и конституционной базы, учреждений и гражданского общества Кубы. Предпринятый в докладе анализ некоторых ситуаций основан на тенденциозной информации, предоставленной организациями, работу которых, как правило, направляют и финансируют Соединенные Штаты Америки. В докладе почти не говорится об успехах Кубы, игнорируются все меры, принятые для совершенствования кубинской демократии за счет эффективного участия населения, и не признается происходящий в стране процесс перемен. Его делегация не понимает, как Специальный докладчик может рассуждать о правах человека на Кубе, игнорируя вопиющие, систематические и массовые нарушения прав человека по отношению к кубинскому населению,

вызванные эмбарго со стороны Соединенных Штатов. В докладе вообще не упоминается о многих невинных жертвах грязной войны, ведущейся против Кубы на протяжении последних 36 лет.

37. Специальный докладчик вновь сослался на отсутствие сотрудничества, что не дает ему возможности выполнить свой мандат. Его правительство не может сотрудничать со Специальным докладчиком потому, что мандат последнего содержит в себе некоторые непреодолимые пороки. Несмотря на это, его правительство будет и впредь сотрудничать со всеми механизмами Организации Объединенных Наций, созданными в равной степени для всех государств-членов, без какой бы то ни было несправедливой дискриминации и без применения избирательного политического подхода. К примерам такого сотрудничества относятся визит на Кубу Верховного комиссара по правам человека по приглашению правительства, ратификация Кубой Конвенции против пыток и посещение Кубы группой представителей неправительственных организаций, занимающихся этими вопросами.

38. Для применения специальной процедуры по отношению к Кубе никогда не было никаких оснований; существование положения в области прав человека, оправдывающего такой избирательный, дискриминационный подход к ней, ни разу не было продемонстрировано. Попытки сделать эту процедуру официальной создают плохой прецедент и препятствуют международному сотрудничеству. В этой связи приходится сожалеть о том, что Специальный докладчик со свойственными ему необъективностью и неточностью оценок стал орудием политики Соединенных Штатов против Кубы. Суверенитет и независимость Кубы обсуждению не подлежат, и она никогда не позволит, чтобы ее учреждения становились объектом пристрастного изучения со стороны одной из великих держав или идеологически мотивированных домыслов так называемого Докладчика.

39. Г-жа ФЕРРАРО (Соединенные Штаты Америки) говорит, что недавнее соглашение, подписанное участниками конфликта в бывшей Югославии, дает большие надежды на прекращение самых гнусных злодеяний, которые помнит Европа со времен второй мировой войны, и открывает прекрасную возможность для предупреждения еще более масштабной и ужасной войны в этом взрывоопасном регионе. Трения на этнической и расовой почве, однако, используются в политических целях во всех регионах, и авторитарные правительства упорно сопротивляются всеобщей тенденции к уважению прав человека, демократии и становлению гражданского общества.

40. Важным средством, обеспечивающим соблюдение согласованных норм в области прав человека, стали международно-правовые документы. Соединенные Штаты привержены делу сотрудничества с международным сообществом в строительстве мира, основанного на этих принципах. Ранее в этом же году ее страна направила большую делегацию высокого уровня для представления своего первоначального доклада Комитету по правам человека – органу, способному внести конструктивный вклад в претворение в жизнь международных норм в области прав человека. Несмотря на то, что Соединенные Штаты, что вполне естественно, не всегда напрямую контактируют с различными договорными органами по правам человека, они согласны с тем, что основная задача состоит во всеобщем осуществлении общепризнанных норм в области прав человека.

41. Приверженность ее страны делу защиты гражданских свобод и соблюдению комплекса законов и мер для их осуществления глубоко уходит корнями в ее историю. Соединенные Штаты хранят верность принципам равной защиты и недискриминации, которые лежат в основе расового, этнического и религиозного многообразия их демократического общества и наполняют реальным содержанием неотъемлемые права их граждан. Оратор надеется на сотрудничество с другими странами в деле строительства мира, в котором нормы в области прав человека получили бы всеобщее признание.

42. Г-н ЛАКЛАУСТРА (Испания), выступая от имени Европейского союза, Болгарии, Кипра, Чешской Республики, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии и Словакии, говорит, что пришло время признать превентивный характер деятельности договорных органов в области прав человека, Центра по правам человека, Комиссии по правам человека и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Увеличение объема ресурсов на их усилия по активизации осуществления стандартов в области прав человека и укреплению демократии и верховенства права может в действительности спасти человеческие жизни. Цифра в нынешнем бюджетном предложении в отношении программы по вопросам прав человека по-прежнему гораздо ниже необходимой, и нужно новое увеличение ресурсов для того, чтобы Организация могла выполнять свои расширенные мандаты в области прав человека и стремиться к достижению приоритетов, установленных в Венской декларации и Программе действий. Вопреки утверждению о том, что дополнительное финансирование для программ в области прав человека будет осуществляться за счет деятельности в области развития, поощрение и защита всех прав человека является неотъемлемой частью процесса развития.

43. Основная ответственность за социальное развитие лежит на правительствах, которые должны обеспечивать, чтобы каждый мог участвовать в экономической, социальной, культурной, гражданской и политической жизни, пользоваться соответствующими правами и содействовать их реализации. Следует содействовать реализации права на развитие посредством укрепления демократии, разработки и уважения прав человека и основных свобод, эффективной политики в области развития на национальном уровне и справедливых экономических отношений и благоприятной экономической обстановки на международном уровне. Европейский союз привержен делу поддержки национальных усилий в рамках своей политики в области сотрудничества, связанного с развитием, которая направлена на поддержку прав человека и процессов демократизации в развивающихся странах.

44. В Пекинской платформе действий государства взяли на себя различные обязательства, касающиеся осуществления прав человека женщин. В ней содержится настоятельный призыв ко всем государствам соблюдать эти обязательства. Нарушение прав женщин зачастую игнорируется в общем контексте несоблюдения обязательств в области прав человека. Договорные органы в области прав человека и специальные механизмы Комиссии по правам человека должны более внимательно следить за соблюдением прав женщин, и государства должны включать гендерные аспекты в свои доклады, представляемые согласно всем конвенциям и документам по вопросам прав человека.

45. Учреждение международных трибуналов по бывшей Югославии и Руанде является важным вкладом в борьбу с безнаказанностью за преступления против человечности и серьезные нарушения прав человека и международного гуманитарного права. Однако специальные трибуналы не могут решать проблемы в каждом случае. Необходимо учредить постоянный международный уголовный суд.

46. Венская конференция по правам человека вновь подтвердила, что поощрение и защита всех прав человека вызывают законную заинтересованность международного сообщества. Европейский союз приветствует внешний контроль и признает полностью законным вмешательство механизмов и процедур, учрежденных для поощрения и защиты прав человека.

47. Хотя в ряде стран, таких, как Мозамбик, Ангола, Либерия, Сальвадор и Гаити, достигнут определенный прогресс на пути к миру, демократизации и уважению прав человека, он нуждается в укреплении.

48. Европейский союз приветствует успешное завершение мирных переговоров в Дейтоне, Огайо, и выражает уверенность в том, что мирное соглашение по Боснии и Герцеговине создаст

возможности для мирного, стабильного будущего для всех стран в бывшей Югославии. Отрадно отметить, что все стороны соглашения обязались поощрять и защищать права человека и основные свободы, содержащиеся в Европейской конвенции о правах человека, и что было вновь подтверждено право всех беженцев и перемещенных лиц на возвращение в свои дома или получение компенсации. Кроме того, вселяет оптимизм основное соглашение между Хорватией и местными сербами относительно временных договоренностей для Восточной Славонии. В Дейтонском соглашении требуется, чтобы стороны сотрудничали с МККК в деле определения местонахождения всех пропавших без вести лиц и предоставляли международным организациям полный доступ для целей наблюдения за положением в области прав человека на всей территории Боснии и Герцеговины. Стороны также обязаны соблюдать положения, предусматривающие скорейшее освобождение всех гражданских лиц и комбатантов, содержащихся в тюрьмах или центрах для задержанных, закрытие лагерей для задержанных лиц и предоставление МККК доступа ко всем местам содержания под стражей.

49. Что касается Хорватии, то Европейский союз выражает свою глубокую озабоченность в связи с сообщениями о серьезных нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права во время и после хорватского наступления в Краине и призывает, чтобы международным наблюдателям был предоставлен свободный доступ. Союз заявляет о том, что он осуждает зафиксированные случаи продолжающихся убийств и плохого обращения с хорватскими сербами, и он приостановил действие своего соглашения по вопросам торговли и сотрудничества и программы технической помощи с Хорватией. Была выражена озабоченность в связи с недавним законодательством, ограничивающим права хорватских сербов; все беженцы-сербы из района Краины, которые желают возвратиться в Хорватию, должны иметь на это право.

50. Союз по-прежнему озабочен нарушениями прав человека и дискриминацией со стороны властей Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) в отношении албанского большинства в Косово и меньшинств в других частях страны, и он вновь предостерегает против любых попыток использовать беженцев-сербов для изменения демографического баланса. Он призывает стороны оказать полное содействие Специальному докладчику и выполнять ее рекомендации и рекомендации ее предшественника. Работа, проделанная Международным трибуналом по бывшей Югославии, вселяет надежду, как и тот факт, что стороны Дейтонского соглашения вновь подтвердили свое обязательство в полной мере содействовать международному расследованию и судебному преследованию за серьезные нарушения международного гуманитарного права и преступления против человечности, причем это обязательство было провозглашено в новой конституции Боснии и Герцеговины.

51. Союз поддержит деятельность по миростроительству, связанную с реализацией невоенных аспектов мирного соглашения, включая возвращение беженцев, пропаганду прав человека и проведение свободных и справедливых выборов в Боснии и Герцеговине.

52. Что касается Албании, то Союз отмечает усилия правительства, направленные на осуществление демократической реформы, и призывает его продолжать процесс, который Союз поддержит.

53. Недавняя конституционная реформа в Турции является долгожданным шагом на пути к достижению полной демократии, однако продолжающиеся серьезные нарушения прав человека, особенно в юго-восточных провинциях, являются причиной для озабоченности. Проблемы в этом районе страны не следует рассматривать в первую очередь как вопрос безопасности, который требует исключительно военного решения. Хотя правительство обязано защищать всех своих граждан от терроризма, эта обязанность должна осуществляться при полном соблюдении прав человека и основных свобод. Все

по-прежнему имеющиеся политические заключенные должны быть также освобождены. Важно, чтобы правительство сотрудничало с механизмами Комиссии по правам человека и Комитетом против пыток, а также чтобы такие организации в области прав человека, как МККК, имели доступ в тюрьмы.

54. Европейский союз вновь заявляет о своей поддержке всех усилий по поиску справедливого и действенного решения кипрского вопроса и восстановления единства, независимости, суверенитета и территориальной целостности этой страны согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и соглашениям, подписанным на высоком уровне.

55. Союз выразил сожаление в связи с жестокостями и нарушениями прав человека, совершаемыми всеми сторонами в Чечне, и настоятельно призвал их прийти к политическому соглашению, которое уважало бы суверенитет Российской Федерации, обеспечивало бы полное уважение прав человека и предусматривало свободные и справедливые выборы. Он поддерживает усилия постоянной группы по оказанию помощи Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Он выражает озабоченность в связи с приостановлением действия военного соглашения от 30 июля 1995 года, которое предусматривало обмен пленными, вывод российских войск и разоружение чеченских боевиков. Важно, чтобы все стороны соблюдали прекращение огня до возобновления официальных переговоров по вопросу об осуществлении соглашения во всех его аспектах.

56. Союз выражает глубокую озабоченность в связи с продолжающимися серьезными нарушениями прав человека в Судане, в число которых входят суммарные казни, внесудебные казни, произвольные аресты, содержание под стражей без соблюдения должной законной процедуры, нарушение прав женщин и детей, рабство и сходная с ним практика, насильственное перемещение лиц и систематические пытки. Он настоятельно призывает правительство Судана освободить всех детей из центров содержания под стражей и выражает надежду на то, что за инициативой, заключающейся в освобождении политических заключенных, вскоре последуют шаги в направлении мира, терпимости и примирения. Он выражает сожаление по поводу продолжающегося отказа правительства Судана сотрудничать со Специальным докладчиком в его усилиях, направленных на осуществление его мандата, особенно в связи с отказом ему в праве посещения этой страны. Он также выражает сожаление по поводу личных нападок на Специального докладчика и решительно отвергает заявление, сделанное ранее на заседании представителем Судана. Он призывает правительство Судана положить конец преднамеренным воздушным бомбежкам неизбирательного характера гражданских целей и возобновить сотрудничество, а также разрешить развертывание наблюдателей, с тем чтобы содействовать наблюдению за ситуацией в области прав человека в этой стране. Наконец, Европейский союз призывает все стороны уважать прекращение огня и положения международного гуманитарного права.

57. Европейский союз все больше беспокоит положение в Алжире. Он поддерживает все инициативы, направленные на достижение политического урегулирования посредством мирного диалога и установления полной демократии, и он постоянно осуждал все акты терроризма. Он принял к сведению итоги президентских выборов и считает, что степень участия избирателей отражает решимость алжирского народа искать мирные решения его проблем. Следует надеяться, что за выборами последует стремительный прогресс в деле организации выборов в законодательные и местные органы власти, что будет способствовать политической нормализации страны.

58. Союз выражает озабоченность в связи с применением силы против гражданских лиц в Заире военнослужащими и сотрудниками сил безопасности и по-прежнему существующей безнаказанностью исполнителей. Он приветствует соглашение о размещении в Киншасе двух экспертов по вопросам прав человека не только для того, чтобы докладывать о нарушениях, но и

предотвращать их и консультировать власти. Он призывает стороны в Заире соблюдать соглашение 1994 года о конституционном акте и правительство – в полной мере осуществлять положения его соглашения с УВКБ относительно добровольной репатриации беженцев в соседние страны.

59. Европейский союз решительно осуждает имевшую место 10 ноября 1995 года казнь г-на Кен Саро-Вивы и его восьми соотечественников, что представляет собой явное нарушение Нигерией ее обязательств по международным документам, стороной которых она является. Союз осуждает нарушения прав человека, совершенные военным режимом, в число которых входят смертные приговоры и приговоры, предусматривающие длительные сроки лишения свободы, выносимые в ходе судебных разбирательств, для которых характерны нарушения. Содержание под стражей без суда политических деятелей является источником особой озабоченности, как и тот факт, что военному режиму еще предстоит продемонстрировать намерение восстановить гражданское демократическое правление в реальные сроки.

60. Геноцид, массовые убийства и гражданская война в Руанде являются одной из наиболее трагических глав в истории Африки. Привлечение к судебной ответственности исполнителей этих массовых нарушений прав человека и норм гуманитарного права является нравственным и юридическим императивом и имеет существенно важное значение для национального примирения и политической стабилизации в Руанде и во всем регионе. Несмотря на длительное время, потребовавшееся для учреждения Международного трибунала по Руанде, вселяет оптимизм тот факт, что он вскоре начнет свои разбирательства и обнародует первые обвинительные заключения. Все государства обязаны согласно международному праву в полной мере сотрудничать с Трибуналом. Предоставление убежища тем, кто нарушает права человека, является неприемлемым.

61. Вместе с тем, привлечение к ответственности лиц, совершивших нарушения прав человека, остается главной обязанностью независимой, беспристрастной судебной системы Руанды. Наиболее безотлагательными приоритетными задачами являются повышение потенциальных возможностей тюремной системы, улучшение условий содержания в тюрьмах и укрепление судебной системы, и следует надеяться на то, что план действий, направленный на достижение этой цели, будет осуществляться оперативно. Союз безоговорочно поддерживает операцию на местах по правам человека в Руанде, которая является практическим выражением поддерживаемой международным сообществом концепции предупреждения путем оказания технической помощи в таких областях, как совершенствование отправления правосудия и просвещение по вопросам прав человека.

62. Необходимо провести беспристрастное расследование обстоятельств, которые привели к государственному перевороту в Бурунди в октябре 1993 года и последующим расправам и другим серьезным актам насилия. В целях привлечения к ответственности всех тех, кто совершил такие акты, Союз решительно выступает в поддержку создания международной комиссии по расследованию, как это предлагается в резолюции 1012 (1995) Совета Безопасности. Превентивную деятельность в Бурунди следует активизировать за счет направления экспертов и наблюдателей по вопросам прав человека во все районы страны и осуществления программ учебной подготовки в области прав человека. Союз оказал значительную поддержку международным усилиям в Бурунди, включая деятельность Специального представителя Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Организации африканского единства, и принимал участие в осуществлении программ, направленных на совершенствование отправления правосудия и осуществление экономической и социальной реконструкции. Однако эффективность этой деятельности будет зависеть от усилий самого народа Бурунди. Необходимо наладить диалог между всеми сторонами, особенно с учетом продолжающегося этнического конфликта.

63. Положение в области прав человека в Кении в прошедшем году ухудшилось. В стране создаются препятствия для всестороннего участия оппозиции в политическом процессе. Необходимо

обеспечить уважение права на свободное и справедливое судебное разбирательство и ликвидировать все жестокие и бесчеловечные формы наказания. В этой связи особую озабоченность вызывает недавнее проведение судебного разбирательства и осуждение Койги ва Вамвере и других лиц.

64. У Европейского союза по-прежнему вызывает озабоченность серьезное положение в области прав человека в Иране, в том числе значительное число смертных казней, случаев пыток и унижающих человеческое достоинство видов обращения или наказания, отсутствие гарантий проведения должного судебного разбирательства, дискриминационное обращение с меньшинствами, особенно по религиозному признаку, установление ограничений на свободу слова и практика дискриминации по признаку пола. Он призывает правительство Ирана всесторонне сотрудничать со Специальным представителем и другими механизмами Комиссии по правам человека и выполнять соглашения, заключенные с международными гуманитарными организациями. Он вновь заявляет о своем осуждении смертного приговора Салману Рушди, квалифицируя его как грубое нарушение норм международного права, Всеобщей декларации прав человека и принципа суверенитета государств.

65. В Ираке продолжают иметь место судебные и внесудебные казни, включая массовые казни, а принудительные и недобровольные исчезновения и пытки и жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство человека виды обращения и наказания стали повседневным явлением. Союз настоятельно призывает иракские власти выполнять положения резолюции 688 (1991) Совета Безопасности. Иракские власти отвергли резолюцию 986 (1995) Совета Безопасности, в которой было дано разрешение на использование поступлений от экспорта нефти для улучшения гуманитарной ситуации. Некоторые районы страны и некоторые социальные группы подвергаются серьезной дискриминации в том, что касается возможностей получения продовольствия и медицинских услуг. Ираку следует напомнить о его обязательствах по Международным пактам о правах человека и о необходимости уважения и обеспечения прав всех лиц, находящихся на его территории. Положение "болотных арабов", существование которых как общины находится под угрозой, вызывает особую озабоченность. Специальный представитель также сообщил об уничтожении армией посевов и скота в некоторых частях Ирака. Деятельность Специального докладчика заслуживает высокой оценки, и Союз настоятельно призывает правительство всесторонне сотрудничать с ним и дать разрешение на безоговорочное размещение наблюдателей за соблюдением прав человека во всех районах страны.

66. Союз озабочен сообщениями о несоблюдении процессуальных норм при судебных разбирательствах, в результате которых в Саудовской Аравии в 1995 году были вынесены и приведены в исполнение приговоры о смертной казни, и сообщениями о пытках заключенных и о других жестоких, бесчеловечных или унижающих человеческое достоинство видах наказания. Озабоченность также вызывает содержание людей под стражей без суда и следствия и наличие препятствий для обеспечения равноправия женщин и предоставления им возможности осуществлять свои права человека и иметь свободу слова и вероисповедания. Союз призывает власти Саудовской Аравии в полной мере сотрудничать со всеми органами по контролю за соблюдением прав человека.

67. Европейский союз поддерживает усилия Генерального секретаря и его Специального представителя по установлению мира в Афганистане. Он призывает все стороны в конфликте прекратить кровопролитие и договориться о мирном урегулировании, которое является единственным способом положить конец нападениям на гражданское население и другим серьезным нарушениям норм международного гуманитарного права. Он также призывает другие страны региона не вмешиваться в конфликт.

68. Союз приветствует новый дух сотрудничества, продемонстрированный властями Индии, но при этом выражает сожаление в связи с продолжающимися насилием и нарушениями прав

человека в Кашмире. Правительство Индии должно выполнить положения меморандума о взаимопонимании, подписанного с МККК по вопросу о присутствии и деятельности последнего в Кашмире. Хотя акты насилия и преступления, совершаемые группами вооруженной оппозиции, заслуживают сожаления и осуждения, индийские силы безопасности должны также соблюдать права человека и законность. Союз призывает как Индию, так и Пакистан воздерживаться от любых действий, которые могли бы создавать угрозу для региональной безопасности, и возобновить политический диалог между собой. Он также призывает правительство Пакистана не допускать проникновения вооруженных групп с территорий, находящихся под его контролем.

69. Европейский союз приветствует освобождение До Аун Сан Су Чжи властями Мьянмы в качестве первого шага к национальному примирению и обеспечению уважения прав человека, и он продолжает пристально следить за этим процессом. Он призывает Государственный совет по установлению правопорядка освободить всех остальных политических заключенных и начать плодотворный диалог со всеми политическими и этническими группами и их избранными руководителями для восстановления демократических институтов страны и свободы слова и собраний. Заслуживающие доверия и подкрепленные вескими данными сообщения о произвольных арестах и пытках, суммарных казнях, групповых изнасилованиях, принудительном труде, насильственной вербовке носильщиков армией и плохом обращении с ними, поджогах деревень и полей зерновых, насильственном переселении и притеснениях этнических меньшинств по-прежнему вызывают крайнюю озабоченность у международного сообщества. Правительство должно выполнять свои обязательства по Женевским конвенциям и ратифицировать и осуществлять Международные пакты о правах человека и Конвенцию против пыток. Власти должны также возобновить свой диалог с МККК и позволить ему посещать заключенных; кроме этого, им следует в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком.

70. Недавние сообщения о росте напряженности и активизации репрессий в Восточном Тиморе вызывают глубокую озабоченность в том, что касается положения с соблюдением там прав человека. Хотя Союз приветствует направление Верховному комиссару по правам человека приглашения посетить Восточный Тимор в 1995 году, он настоятельно призывает правительство Индонезии выполнять взятое им обязательство сотрудничать с Комиссией по правам человека и пригласить ее представителей посетить Восточный Тимор и предоставить более широкий доступ правозащитным и гуманитарным организациям и международным средствам информации. Необходимо провести дополнительные расследования обстоятельств убийств, совершенных в 1991 году в Дили, и последующих серьезных нарушений прав человека. Их результаты необходимо предать гласности, а всех тех, кто виновен в их совершении, привлечь к судебной ответственности. Союз призывает индонезийские власти освободить г-на Ксанану Гусмао и всех других политических заключенных.

71. Союз осуждает огульные террористические акты, совершаемые в Шри-Ланке. Необходимо предпринять все усилия для защиты гражданского населения, и поэтому Союз приветствует недавнее заявление правительства об отправке грузов в северную часть страны по линии оказания срочной помощи.

72. Сохранение давних проблем, касающихся положения в области прав человека в Китае, вызывает обеспокоенность. Вопреки основным юридическим гарантиям смертная казнь применяется в широких масштабах, а заключенные продолжают подвергаться пыткам и плохому обращению. Все еще широко распространено "трудовое перевоспитание". По-прежнему действуют серьезные ограничения на свободу вероисповедания, слова и собраний. Одной из новых тенденций являются произвольное задержание и запугивание диссидентов и их родственников в преддверии важных политических событий. Ряд диссидентов, как, например, г-н Вей Чинсенг, содержатся под стражей без суда и следствия за свою политическую деятельность. Положение в области прав человека в Тибете и угроза культурной, религиозной и этнической самобытности тибетцев

вызывают особую озабоченность, и властям Китая направляется настоятельный призыв уважать свободу вероисповедания тибетцев. Следует приветствовать стремление Китая продолжать официальный диалог по вопросам прав человека, а готовность присоединиться к международным пактам о правах человека, о которой заявило правительство, является обнадеживающим событием.

73. Положение в области прав человека в Гватемале, как оно было охарактеризовано Комиссией независимых экспертов по правам человека и Миссией Организации Объединенных Наций в Гватемале, вызывает тревогу. Хотя усилия правительства позволили добиться определенных положительных результатов, не было достигнуто сколь-либо существенного прогресса в том, что касается количества и степени серьезности нарушений прав на жизнь, физическую неприкосновенность и безопасность человеческой личности и личную свободу, к совершению которых предположительно причастны государственные служащие. Правительству необходимо вести эффективную борьбу с безнаказанностью, поскольку это остается наиболее серьезным препятствием для осуществления прав человека в Гватемале. Давно пора приступить к осуществлению всестороннего Соглашения по вопросам прав человека. Следует надеяться на то, что нынешний избирательный процесс будет способствовать укреплению демократических институтов.

74. Европейский союз придает большое значение уважению прав человека и основных свобод на Кубе и настоятельно призывает правительство Кубы всесторонне сотрудничать со Специальным докладчиком. Необходимо провести политические реформы для того, чтобы сделать кубинские власти полностью подотчетными кубинскому народу, а правительство должно начать подлинный диалог с оппозицией и освободить всех политических заключенных. Хотя присоединение Кубы к Конвенции против пыток является обнадеживающим событием, ему следует также ратифицировать Международные пакты о правах человека.

75. Европейский союз поддерживает усилия, предпринимаемые правительством Колумбии к тому, чтобы положить конец нарушениям и злоупотреблениям, допускаемым сотрудниками сил безопасности, и актам насилия, совершаемым партизанскими формированиями. Вызывают обеспокоенность сообщения о внесудебных казнях, насильственных исчезновениях и пытках заключенных и жестоком обращении с ними. В конечном счете, для того чтобы добиться успеха, необходимо прежде всего положить конец безнаказанности. Союз полагает, что правительство страны будет и впредь сотрудничать с механизмами Организации Объединенных Наций, занимающимися проблематикой прав человека, и выполнит рекомендации тематических докладчиков и Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям. Ожидается, что правительство выполнит свои обязательства в этой области, взятые им на пятьдесят первой сессии Комиссии по правам человека.

76. Европейский союз подтверждает улучшение положения в области прав человека в Перу, однако его по-прежнему беспокоит проблема безнаказанности. В июне 1995 года конгресс Перу внес на рассмотрение закон об амнистии, который, по существу, освобождает от наказания всех лиц, осужденных за совершенные в прошлом нарушения прав человека. Необходимо принять надлежащие меры для решения этой проблемы.

77. Европейский союз разделяет вновь подтвержденное на Венской конференции мнение о том, что поощрение и защита прав человека правомерно являются объектами пристального внимания международного сообщества. Именно в этом духе она рассматривала положение в области прав человека во всем мире.

78. Г-н ХАУГЕСТАД (Норвегия) говорит, что нет легких путей для осуществления принципов, заложенных в Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам. Хотя многие меньшинства выступают за определенную степень самоуправления в поддержку присущих им прав человека, нельзя игнорировать и

ответственность правительств многонациональных стран. В связи с этим правительство его страны приветствует учреждение рабочей группы по проблемам меньшинств в Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. Уважение прав меньшинств является необходимым условием стабильности и безопасности и играет важную роль в укреплении и поддержании мира.

79. Норвегия приветствует заключение соглашения между сторонами в конфликте на территории бывшей Югославии, в котором признана жизненная необходимость уважения прав человека и защиты беженцев и перемещенных лиц. Правительство его страны обязуется всемерно содействовать осуществлению мирного соглашения и заявляет о своей готовности продолжать вносить весомый вклад в дело улучшения положения в области прав человека в этом районе.

80. Право выступать с критикой является одним из основных прав человека. Защита тех, кто борется за поощрение прав человека и выступает с критикой в адрес своего правительства, является предметом особой заботы его делегации. Сторонников защиты прав человека мирными средствами следует рассматривать как ценных партнеров правительств в деле укрепления демократии и утверждения верховенства права. В связи с этим необходимо добиваться скорейшего завершения и принятия проекта декларации о правах и обязанностях лиц, групп и институтов общества в области поощрения и защиты общепризнанных прав человека и основных свобод.

81. Свобода слова является одним из основных прав человека и необходимым условием реализации других гражданских и политических прав. Фатва в отношении писателя Салмана Рушди является недопустимым посягательством на права человека где бы то ни было и поэтому она должна быть прекращена.

82. Поскольку защита прав человека больше всего ослабевает в обстановке насилия внутри стран и в условиях чрезвычайного положения, необходимы минимальные гуманитарные нормы, которые представляли бы собой предельный свод императивных гуманитарных норм и прав человека, применимых ко всем ситуациям. Эти минимальные нормы должны включать основные судебные гарантии, ограничения в отношении злоупотребления силой, запрет на депортацию, правила, касающиеся административного или предварительного заключения, и гарантии гуманитарной помощи. Правительство его страны настоятельно призывает государства-члены сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в проведении тщательного анализа проекта декларации о минимальных гуманитарных нормах.

83. Каждое правительство обязано соблюдать принципы надлежащей судебной процедуры. Недавняя казнь в Нигерии некоторых наиболее известных правозащитников этой страны является вопиющим нарушением всех основополагающих процессуальных норм и прав человека. Международное сообщество обязано отреагировать на подобные зверства, и Норвегия заявила о своей готовности поддержать в этом направлении меры, принятые недавно Европейским союзом. Ввиду серьезности ситуации международное сообщество должно рассмотреть дальнейшие меры, включая экономические санкции, если не будут предприняты меры к тому, чтобы положить конец подобной практике. Необходимо поддерживать тех, кто борется за демократию, свободу слова и права человека в Нигерии.

84. Г-н ЛАДСУ (Франция) говорит, что его делегация всецело поддерживает заявление Испании от имени Европейского сообщества, однако она хотела бы подробнее остановиться на ряде вопросов. Франция всецело поддерживает работу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и усилия по укреплению Центра по правам человека. Хотя она с удовлетворением отмечает обязательства в области прав человека, взятые на себя сторонами в конфликте на территории бывшей Югославии, необходимо определить конкретную роль, которую будут играть Верховный комиссар и новый Специальный докладчик в работе по наблюдению за

деятельностью в области прав человека и ее координации, направленной на улучшение положения в бывшей Югославии. Франция также поддерживает идею проведения конференции по проблемам мира, безопасности и развития в районе Великих озер в Африке, которую следует провести под эгидой Организации Объединенных Наций. Такая конференция позволила бы восстановить уважение прав человека в странах этого региона. И наконец, правительство его страны будет активно поддерживать международные трибуналы по бывшей Югославии и Руанде и надеется, что его примеру последуют все заинтересованные государства.

85. Франция приветствует итоги четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Равноправие мужчин и женщин является всеобщим незыблемым принципом. В этой связи его страна испытывает обеспокоенность содержанием некоторых оговорок, сделанных во время принятия Пекинской декларации и Платформы действий, и поддерживает призыв о снятии оговорок, несовместимых с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или нормами международного договорного права. Особенно важно учитывать систематический характер дискриминации в отношении женщин и применять меры, рекомендованные в Платформе действий.

86. На Пекинской конференции было подчеркнуто, что основные права женщин включают право самостоятельно принимать решения по вопросам, касающимся половой жизни и деторождения, без дискриминации, принуждения или насилия. Осуществление этого права, которое просто переносит принципы свободы и достоинства личности на сферу половой жизни, имеет основополагающее значение. Насилие в отношении женщин является грубым нарушением их прав, и на Пекинской конференции оно было подвергнуто всеобщему осуждению.

87. Франция придает большое значение Конвенции о правах ребенка, однако отмечает, что необходима большая работа для обеспечения ее осуществления в масштабах всего мира. Его страна призывает ко всеобщей ратификации этой конвенции и выражает обеспокоенность увеличением числа оговорок к ней и их содержанием. Поскольку некоторые положения этой конвенции страдают нечеткостью, Франция поддерживает два проекта дополнительных протоколов, находящихся в настоящее время на рассмотрении в Комиссии по правам человека.

88. Национальные учреждения, отвечающие за поощрение и защиту прав человека, могут играть ценную роль в формировании культуры прав человека, оценке влияния внутреннего законодательства на реализацию прав человека и наблюдении за уважением прав человека конкретных лиц. Национальные правозащитные учреждения могут также выполнять роль национальных координационных центров в рамках многих инициатив Организации Объединенных Наций. Эффективность таких учреждений зависит от того, насколько они независимы от правительства и государства. Необходимо добиваться соблюдения гарантий независимости, изложенных в "Принципах, касающихся статуса национальных учреждений", с тем чтобы дать таким учреждениям возможность участвовать в работе Организации Объединенных Наций, в частности путем предоставления им статуса, по меньшей мере сопоставимого со статусом неправительственных организаций.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.